



**COMMISSION FOR CONCILIATION, MEDIATION & ARBITRATION**

**National Office**

28 Harrison Street, Johannesburg, 2001

Private Bag X94 Marshalltown, 2107; Tel (011) 377-6650; Fax (011) 834-7351

Docex: DX147; Email: [DLSCMEnquiries@ccma.org.za](mailto:DLSCMEnquiries@ccma.org.za)

**REQUEST FOR QUOTATIONS “RFQ”**

<b>RFQ NO:</b>	RQN00000215291		
<b>DESCRIPTION OF SERVICES REQUIRED:</b>	THE APPOINTMENT OF A SERVICE PROVIDER TO PROVIDE TRANSLATION & BACK TRANSLATION SERVICES FOR A PERIOD OF 36 MONTHS (AS AND WHEN REQUIRED) TO THE CCMA		
<b>CONDITIONS OF THIS RFQ:</b>	<p>Service Providers are required to have the ability to read and translate copies written in any of South Africa’s official languages, including providing sign language services during live events or broadcast virtual events.</p> <p>Service Providers must be computer literate, have knowledge of MS Word and have direct access to email.</p> <p>Service Providers must have the requisite command of both the source and target languages offered.</p> <p>Service Providers must ensure confidentiality of all CCMA materials and implement quality assurance processes to verify translation accuracy.</p>		
<b>ISSUING DATE:</b>	13 February 2026		
<b>PLEASE ENSURE THAT THE QUOTATION HAVE THE TOTAL FIXED AMOUNT STATED IN ORDER FOR CCMA TO BE ABLE TO EVALAUTE YOUR PRICE AND PRICE MUST INCLUDE ALL APPLICABLE TAXES</b>			
<b>CONTRACT DURATION</b>	36 months		
<b>CLOSING:</b>	<b>TIME:</b>	10:00	<b>DATE:</b> 18 February 2026
<b>DELIVERY ADDRESS</b>	<b>28 Harrison Street Marshalltown Johannesburg</b>		
<b>QUOTATION VALIDITY PERIOD:</b>	90 days		
<b>CONTACT PERSON:</b>	<b>Kefentse Molotsane KefentseM@ccma.org.za (Tel: 011 377 6915)</b>		
<b>DELIVERY OR SUBMISSION INSTRUCTIONS FOR RFQ:</b>	The submissions of the quotations must be emailed to: <a href="mailto:RFQ7@CCMA.org.za">RFQ7@CCMA.org.za</a> only <b>All quotations need to be on an official letterhead (All cost included)</b>		

<b>DISQUALIFICATION</b>	Quotations not submitted to the <a href="mailto:RFQ7@CCMA.org.za">RFQ7@CCMA.org.za</a> will be disqualified.
<b>EVALUATION OF QUOTATIONS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All quotations above R2000 will be evaluated on pricing and CCMA preferential points using the 80/20 system.</li> <li>• The 80 points are for requests for quotations up to the rand value of R1 million.</li> <li>• The 20 points will be allocated to promote the CCMA goal on ownership.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NB: Supplier must attach the following documents when responding to this RFQ:</b></li> <li>• <b>Proof of ownership must be attached in the form of:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Copy of the founding documentation of the company with which the ownership is listed i.e. CIPC etc;</li> <li>➢ Copy of the id-document (s) of the owner (s).</li> <li>➢ Proof of Medical certificate confirming disability of the owner (s).</li> </ul> </li> <li>• <b>Failure to adhere to the above will result in the non-allocation of preferential points.</b></li> <li>• <b>Bidders must be registered on CSD prior to submitting quotations.</b></li> </ul>

## Specification/Scope of work

### 1. INTRODUCTION

- 1.1. The CCMA is an independent and autonomous organisation that was established by the Labour Relations Act of 1995 [as amended] (LRA) and Section 23 of the Constitution of the Republic of South Africa. The CCMA's mandate is drawn from the purpose of the LRA itself, which is *"to advance economic development, social justice, labour peace and the democratisation of the workplace"*.
- 1.2. The Use of Official Languages Act, 2012 (Act 12 of 2012, hereafter referred to as the UOLA) legislatively places a high premium on granting equitable space for all official languages.
- 1.3. In giving effect to the provisions of UOLA, the CCMA has in place a Policy on Language Usage which lays the foundation for and regulates how South African official languages will be used in the CCMA to promote multilingualism and equitable use of all South African official languages.

### 2. BACKGROUND

- 2.1. The CCMA invites qualified and experienced service providers to submit quotations for professional translation, back translation, and South African Sign Language (SASL) services. The appointed service provider will support the implementation of the CCMA's Language Policy and ensure consistent, inclusive, and accessible multilingual communication across all platforms.

### **3. OBJECTIVE**

3.1. To appoint a service provider that will:

3.1.1. Translate and back-translate CCMA communication materials into South Africa's 12 official languages.

3.1.2. Ensure high-quality, culturally sensitive, and legally accurate translations.

3.1.3. Provide South African Sign Language (SASL) interpretation during live and virtual events.

### **4. CONTRACT DURATION**

4.1. The contract will be valid for 36 months (as and when required) from the date of appointment.

### **5. SCOPE OF WORK**

5.1. The successful bidder will be required to:

- 5.1.1. Translation and quality control (in all 12 South African official languages) of various types of content (e.g., articles, directives, policies, media releases, PAIA manuals, scripts, recordings, posters, screensavers).
- 5.1.2. Writing, editing, formatting and proofreading of all the documents requiring translation.
- 5.1.3. Provision of South African Sign Language (SASL) interpretation at physical or virtual events.
- 5.1.4. Conduct back-translations for content validation.
- 5.1.5. Ensure proper terminology, consistency, and tone according to document purpose.

NB: all translated documents will be subjected to cross-verification.

## 6. SPECIALCONDITIONS

- 6.1. Service Providers are required to have the ability to read and translate copies written in any of South Africa's official languages, including providing sign language services during live events or broadcast virtual events.
- 6.2. Service Providers must be computer literate, have knowledge of MS Word and have direct access to email.
- 6.3. Service Providers must have the requisite command of both the source and target languages offered.
- 6.4. Service Providers must ensure confidentiality of all CCMA materials and implement quality assurance processes to verify translation accuracy.

## 7. PRESCRIBED RATES

- 7.1. All prospective service providers will be required to submit quotes that are based on the prescribed rates by the DPSA Hourly Fee Rates for Consultants - With effect from 1 July 2020 as follows:
  - If the DPSA circular is updated, CCMA will amend the payment rates accordingly as from the updated circular's effective date

DESCRIPTION	RATES
<b>Translations</b> (All South African official languages) Written	Rands/Per word
<b>Editing</b>	Rands/Per word
<b>Proofreading</b>	Rands/Per word
<b>Translations (other languages including foreign languages)</b>	Rands/Per word
<b>Sign Language Interpretation</b>	Rands/Per hour
<b>Transcription</b>	Rands/One Unit per Audio or Video minute

**8. EVALUATION CRITERIA**

**This RFQ will be evaluated in two Stages**

**Stage one: Functionality Requirements (Minimum Threshold of 70 Points)**

**Stage two: Price and Specific Goals**

The following functionality evaluation criteria shall be applicable; the maximum points of each criterion are indicated in the table below:

CRITERION	WEIGHT
<b>Functionality</b>	
<b>8.1. Prospective bidders to provide proposal detailing the following:</b>	<b>25</b>
Demonstrate a clear understanding of the assignment, the scope of work to be undertaken, and the objectives to be achieved	
Solution Proposal/approach addresses all components of the above scope of work in full = 25 Nil response (no answer provided) or completely fails to address all the above solution components = 0	
<b>8.2. Track record (References)</b>	<b>30</b>
<p><b>Note:</b> Number of companies refers to the number of companies/organisations where the Bidder has offered translation services. Bidders are required to furnish contactable references where they have successfully worked with or concluded similar projects in the past four (4) years. Please note that Award Letters/Purchase Orders will not be treated as reference letters. Reference letters must be signed by the appropriate delegate</p> <p>The reference letters from the clients must include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• company name</li> <li>• company letter head</li> <li>• contact person</li> <li>• contact person telephone number</li> <li>• title of the related work conducted,</li> <li>• year conducted and completed</li> <li>• quality of the service rendered</li> </ul> <p><b>Failure to meet all of the above requirements will result in the disqualification of the specific letter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 or more companies/organisations with traceable Reference Letters = <b>30</b></li> <li>- 4 companies/organisations with traceable Reference Letters = <b>24</b></li> <li>- 3 companies/organisations with traceable Reference Letters = <b>18</b></li> <li>- 2 companies/organisations with traceable Reference Letters = <b>12</b></li> <li>- 1 companies/organisations with traceable Reference Letters = <b>6</b></li> <li>- 0 company/organisation with traceable Reference Letter = <b>0</b></li> </ul> <p><i>CCMA reserves the right to conduct reference checks at any stage of the evaluation process.</i></p>	
<b>8.3. Translation Tools Used</b>	<b>10</b>
Service Providers to indicate which translation systems, software or equipment will be used to execute this function and submit a report of any translated material/transcript. <b>Note:</b> Service Providers must also have the ability to translate in simple and comprehensive language without compromising the main message of the text.	
<b>8.4. Project Management (Approach and methodology of how the project will be implemented/executed)</b>	<b>15</b>

CRITERION	WEIGHT
<b>Functionality</b>	
<p>The Project plan should incorporate the components below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scope (Deliverables)</li> <li>• Detailed timeline of project (each deliverable)</li> <li>• Project risks (the service provider to provide a brief report on what risks are involved and how they will be avoided or mitigated)</li> <li>• Resources (breakdown of all resources required to make the project a success)</li> </ul> <p>Project plan submitted addresses all of the above guidelines = 15  Project plan submitted does not address all of the above guidelines = 0</p>	
<p><b>8.5. Human Resource Capability</b></p> <p>Please provide detailed CVs of all team members (preferably project manager with experience in translating and editing documents of a technical nature) who will be responsible for the final output to be sent to the CCMA. Please indicate their years of experience, qualifications and description of the role each team member shall fulfil.</p> <p>In the event that a team member is no longer available, the appointed replacement shall fulfill all requirements applicable to the previous incumbent.</p> <p>Note: Years of experience refers to the number of years of continuous involvement in translation services</p>	<b>20</b>
<p><b>Project Manager CV = 5</b></p> <p>Qualifications: Bachelor's degree in Translation / Linguistics, Project Management or related field and relevant experience.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bachelor's Degree and 5 years relevant experience plus = 5</li> <li>• Bachelor's Degree and 4 years' relevant experience but less than 5 years = 4</li> <li>• Bachelor's Degree and 3 years relevant experience but less than 4 years = 3</li> <li>• Bachelor's Degree and 2 years relevant experience but less than 3 years = 2</li> <li>• Bachelor's Degree and 1 year relevant experience but less than 2 years = 1</li> <li>• Bachelor's Degree and less than one relevant experience year = 0</li> </ul>	
<p><b>Team Leader - Experience translating and editing documents = 5</b></p> <p>Qualifications: Bachelor's degree with language majors in Linguistics or related</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bachelor's Degree and 10 or more years of relevant experience = 5</li> <li>• Bachelor's Degree and 7-8 years relevant experience = 4</li> <li>• Bachelor's Degree and 5-6 years relevant experience = 3</li> <li>• Bachelor's Degree and 3-4 years relevant experience = 2</li> <li>• Bachelor's Degree 1-2 years relevant experience = 1</li> <li>• Bachelor's Degree and less than one year = 0</li> </ul>	
<p><b>Translator - Experience of a Translator and interpretation services in all official languages including sign language = 10</b></p> <p>Qualifications: Bachelors' degree translation qualification – Language Studies or Linguistics or related</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bachelor's Degree and 10 or more years of relevant in Translation and Interpretation of the required languages = 10</li> <li>• Bachelor's Degree and 7-8 years relevant experience Translation of the required languages Principles = 9</li> <li>• Bachelor's Degree and 5-6 years relevant experience in Translation and Interpretation of the required languages = 7</li> <li>• Bachelor's Degree and 3-4 years relevant experience in Translation of the required</li> </ul>	

CRITERION	WEIGHT
<b>Functionality</b>	
languages = 5 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bachelor's Degree and 1-2 years relevant experience in Translation of the required languages = 2</li> <li>• Bachelor's Degree and Less than 1 year of relevant experience = 0</li> </ul>	
<b>8.6. Total points for functionality</b>	<b>100</b>
A minimum requirement for functionality of <b>70</b> out of <b>100</b> is required to go to the next evaluation phase of Price and Specific Goals.	

## 9. PRICE AND SPECIFIC GOALS.

PRICE AND SPECIFIC GOALS	POINTS
<b>Price Evaluation</b> The proposals will be evaluated in terms of the 80/20 evaluation principle, in line with Preferential Procurement Policy Framework Act and Preferential Procurement Regulations (PPR) 2022, where 80 points are allocated for price and the 20 points will be allocated to promote the CCMA goals on ownership ( <i>Refer to the attached SBD 6.1 for full details</i> )	
<b>Points allocated for Price</b>	<b>80</b>
<b>Points allocated for Specific Goals</b>	<b>20</b>
<b>TOTAL FOR PRICE and SPECIFIC GOALS</b>	<b>100</b>

## 10. SUBMISSION GUIDELINES

- 10.1. All proposals must be submitted via email [RFQ7@ccma.org.za](mailto:RFQ7@ccma.org.za) only
- 10.2. Submissions must be on official company letterhead, inclusive of all costs
- 10.3. No late submissions will be considered
- 10.4. Any proposal submitted to an alternative email address will be disqualified.

## 11. TERMS & CONDITIONS

- 11.1. The CCMA reserves the right to withdraw this RFQ at any stage.
- 11.2. The lowest or any quotation will not necessarily be accepted.
- 11.3. The successful bidder shall be required to sign a Service Level Agreement (SLA).



COMMISSION FOR CONCILIATION,  
MEDIATION & ARBITRATION

TO THE CCMA

PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION ACT, 4 OF 2013

By signing this form;

- a) I/we hereby grant my/our voluntary consent that my/our personal information may be processed, collected, used and disclosed in compliance with the Protection of Personal Information Act, 4 of 2013.
- b) I/we furthermore agree that my/our personal information may be used for the lawful and reasonable purposes in as far as the CCMA (responsible party) must use my/our information in the performance of its public legal duty.
- c) I/we understand that my/our personal information may be disclosed to a third party in as far as the CCMA must fulfil its public legal duty.
- d) I/we furthermore understand that there are instances in terms of abovementioned Act where my express consent is not necessary to permit the processing of personal information, which may be related to litigation or when the information is publicly available. Further details are available on the CCMA website.

SIGNED AT \_\_\_\_\_ ON THIS \_\_\_\_\_ DAY OF \_\_\_\_\_ 2026

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

INITIAL AND SURNAME OF REPRESENTATIVE OF THE COMPANY: \_\_\_\_\_

SIGNATURE OF REPRESENTATIVE OF THE COMPANY: \_\_\_\_\_

**PREFERENCE POINTS CLAIM FORM IN TERMS OF THE PREFERENTIAL  
PROCUREMENT REGULATIONS 2022**

This preference form must form part of all tenders invited. It contains general information and serves as a claim form for preference points for Specific Goal(s).

**NB: BEFORE COMPLETING THIS FORM, TENDERERS MUST STUDY THE GENERAL CONDITIONS, DEFINITIONS AND DIRECTIVES APPLICABLE IN RESPECT OF THE TENDER AND PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2022**

**1. GENERAL CONDITIONS**

1.1 The following preference point systems are applicable to invitations to tender:

- the 80/20 system for requirements with a Rand value of up to R50 000 000 (all applicable taxes included); and
- the 90/10 system for requirements with a Rand value above R50 000 000 (all applicable taxes included).

**1.2 To be completed by the organ of state**

- a) The applicable preference point system for this tender is the 80/20 preference point system.
- b) The 80/20 preference point system will be applicable in this tender. The lowest/highest acceptable tender will be used to determine the accurate system once tenders are received.

1.3 Points for this tender (even in the case of a tender for income-generating contracts) shall be awarded for:

- (a) Price; and
- (b) Specific Goal(s).

**1.4 To be completed by the organ of state:**

The maximum points for this tender are allocated as follows:

	<b>POINTS</b>
<b>Price</b>	<b>80</b>
<b>Specific Goal(s)</b>	<b>20</b>
<b>Total points for Price and Specific Goals</b>	<b>100</b>

- 1.5 Failure on the part of a tenderer to submit proof or documentation required in terms of this tender to claim points for Specific Goal(s) with the tender, will be interpreted to mean that preference points for Specific Goal(s) are not claimed.
- 1.6 The organ of state reserves the right to require of a tenderer, either before a tender is adjudicated or at any time subsequently, to substantiate any claim in regard to preferences, in any manner required by the organ of state.

## 2. DEFINITIONS

- (a) “**tender**” means a written offer in the form determined by an organ of state in response to an invitation to provide goods or services through price quotations, competitive tendering process or any other method envisaged in legislation;
- (b) “**price**” means an amount of money tendered for goods or services, and includes all applicable taxes less all unconditional discounts;
- (c) “**rand value**” means the total estimated value of a contract in Rand, calculated at the time of bid invitation, and includes all applicable taxes;
- (d) “**tender for income-generating contracts**” means a written offer in the form determined by an organ of state in response to an invitation for the origination of income-generating contracts through any method envisaged in legislation that will result in a legal agreement between the organ of state and a third party that produces revenue for the organ of state, and includes, but is not limited to, leasing and disposal of assets and concession contracts, excluding direct sales and disposal of assets through public auctions; and
- (e) “**the Act**” means the Preferential Procurement Policy Framework Act, 2000 (Act No. 5 of 2000).

## 3. FORMULAE FOR PROCUREMENT OF GOODS AND SERVICES

### 3.1. POINTS AWARDED FOR PRICE

#### 3.1.1 THE 80/20 OR 90/10 PREFERENCE POINT SYSTEMS

A maximum of 80 or 90 points is allocated for price on the following basis:

$$Ps = 80 \left( 1 - \frac{Pt - P_{min}}{P_{min}} \right) \quad \text{or} \quad Ps = 90 \left( 1 - \frac{Pt - P_{min}}{P_{min}} \right)$$

Where

Ps = Points scored for price of tender under consideration

Pt = Price of tender under consideration

Pmin = Price of lowest acceptable tender

### 3.2. FORMULAE FOR DISPOSAL OR LEASING OF STATE ASSETS AND INCOME GENERATING PROCUREMENT

#### 3.2.1. POINTS AWARDED FOR PRICE

A maximum of 80 or 90 points is allocated for price on the following basis:

$$Ps = 80 \left( 1 + \frac{Pt - Pmax}{Pmax} \right) \text{ or } Ps = 90 \left( 1 + \frac{Pt - Pmax}{Pmax} \right)$$

Where

Ps = Points scored for price of tender under consideration

Pt = Price of tender under consideration

Pmax = Price of highest acceptable tender

### 4. POINTS AWARDED FOR SPECIFIC GOAL(S)

4.1. In terms of Regulation 4(2); 5(2); 6(2) and 7(2) of the Preferential Procurement Regulations, preference points must be awarded for SPECIFIC GOAL(S) stated in the tender. For the purposes of this tender the tenderer will be allocated points based on the goals stated in table 1 below as may be supported by proof/ documentation stated in the conditions of this tender:

4.2. In cases where organs of state intend to use Regulation 3(2) of the Regulations, which states that, if it is unclear whether the 80/20 or 90/10 preference point system applies, an organ of state must, in the tender documents, stipulate in the case of—

(a) an invitation for tender for income-generating contracts, that either the 80/20 or 90/10 preference point system will apply and that the highest acceptable tender will be used to determine the applicable preference point system; or

(b) any other invitation for tender, that either the 80/20 or 90/10 preference point system will apply and that the lowest acceptable tender will be used to determine the applicable preference point system, then the organ of state must indicate the points allocated for Specific goal(s) for both the 90/10 and 80/20 preference point system.

**Table 1: Specific Goal(s) for the tender and points claimed are indicated per the table below.**

**(Note to organs of state: Where either the 90/10 or 80/20 preference point system is applicable, corresponding points must also be indicated as such.**

**Note to tenderers: The tenderer must indicate how they claim points for each preference point system.)**

Ownership verification will be conducted in line with the Central Suppliers Database by National Treasury. Company Registration Documents and the owner/s identity documents	80/20 Preference points system	90/10 Preference Points system
<b>Price</b>	<b>80</b>	<b>90</b>
<i>Black Owned Entities</i>	<i>08</i>	<i>04</i>
<i>Women Owned Entities</i>	<i>06</i>	<i>03</i>
<i>Youth Owned Entities</i>	<i>04</i>	<i>02</i>
<i>PWD Owned Entities</i>	<i>02</i>	<i>01</i>
<b>Total points for Price and Specific Goals</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

**TENDERERS WILL BE AWARDED POINTS AS FOLLOWS:**

**The points must be allocated and awarded as follows:**

i. Total Tendered Price	:	80 points	
ii. Black Owned Entities	:	08 points	}
iii. Women Owned Entities	:	06 points	
iv. Youth Owned Entities	:	04 points	
v. Persons with Disability Owned Entities	:	02 points	
<b>Total</b>	:	<b>100 points</b>	

4.3 The points scored for specific goals will be added to the points scored for price and the total must be rounded off to the nearest 2 decimal places.

**5 TENDER PRICE**

The following formula will be used to calculate the points out of 80 for price in respect of tender with a rand value not exceeding R 50 million (inclusive of all applicable taxes). the lowest acceptable tender must score 80 points for price, and other tenders which are high in price must score fewer points, on pro rata basis.

$$Ps = 80 \left( 1 - \frac{Pt - Pmin}{Pmin} \right)$$

where -

Ps = points scored (awarded) for price of tender under consideration

Pt = price of tender under consideration; and

Pmin = price of the lowest acceptable tender

## 6 SPECIFIC GOALS

### 6.1 % OWNED BY BLACK PEOPLE (BO)

A maximum of eight (8) points will be awarded to a tenderer who is black people % of enterprise. Equity ownership for black people will be determined by the % of the enterprise owned by such a person or by the % of shares owned by member/s who are actively involved in the day-to-day management of the company or enterprise.

% owned by black people -----%

thus, points awarded:   $8 \times \frac{\% BO}{100} =$

**proof of ownership must be attached in the form of:**

- a) Copy of ID;
- b) Copy of the founding documentation on the company with which the ownership is listed i.e. CIPC etc.

### 6.2 % OWNED BY PEOPLE WHO ARE WOMEN (WO)

A maximum of six (06) points will be awarded to a tenderer who is a woman. equity ownership for women will be determined by the % of the enterprise owned by such a person or by the % of shares owned by member/s who are actively involved in the day-to-day management of the company or enterprise.

% of enterprise owned by women -----%

thus, points awarded:   $6 \times \frac{\% WO}{100} =$

**proof of ownership must be attached in the form of:**

- a) Copy of the ID;
- b) Copy of the founding documentation of the company with which the ownership is listed i.e. CIPC etc.

### 6.3 % OWNED BY YOUTH PEOPLE (YO)

A maximum of four (04) points will be awarded to a tenderer who is a youth. Equity ownership for youth will be determined by the % of the enterprise owned by such a person or by the % of shares owned by members who are actively involved in the day-to-day activities of the company or enterprise.

% of enterprise owned by youth person(s).....%

thus, points awarded:   $4 \times \frac{\% YO}{100} =$

**Proof of ownership must be attached in the form of:**

- a) Copy of ID;
- b) Copy of the founding documentation on the company with which the ownership is listed i.e. CIPC etc.

### 6.4 % OWNED BY PERSONS WITH DISABILITY (PWD)

A maximum of two (2) points will be awarded to a tenderer who is disabled. equity ownership for persons with disability youth will be determined by the % of the enterprise owned by such a person or by the % of shares owned by members who are actively involved in the day-to-day activities of the company or enterprise.

% of enterprise owned by persons with disability.....%

thus, points  awarded:  $2 \times \frac{\% PWD}{100} =$

**proof of ownership must be attached in the form of:**

- a) Copy of ID;
- b) Copy of the founding documentation on the company with which the ownership is listed i.e. CIPC etc;
- c) Proof of Medical certificate confirming disability

(To be completed by bidder)

**TABLE B: OWNERSHIP**

NAME AND SURNAME / ENTITY NAME	GENDER (MALE OR FEMALE)	AGE i.e., 32	CITIZENSHIP (RSA, OR SPECIFY OTHER)	ETHNIC GROUP (BLACK, WHITE, ETC.)	NUMBER OF SHARES PER SHAREHOLDER	PERCENTAGE OF OWNERSHIP (%) PER SHAREHOLDER
<b>Total</b>						

(To be completed by bidder)

**TABLE- C: SPECIFIC GOALS**

OWNERSHIP	TOTAL PERCENTAGE OF OWNERSHIP	SPECIFIC GOALS POINTS CLAIMED
<b>Black ownership-BO</b>		
<b>Women Ownership-WO</b>		
<b>Youth Ownership-YO</b>		
<b>Persons with Disability-PWD</b>		
<b>Total</b>		

**7. DECLARATION WITH REGARD TO COMPANY/FIRM**

7.1. Name of company/firm.....

7.2. Company registration number: .....

7.3. TYPE OF COMPANY/ FIRM

- Partnership/Joint Venture / Consortium
- One-person business/sole propriety
- Close corporation
- Public Company
- Personal Liability Company
- (Pty) Limited
- Non-Profit Company
- State Owned Company

[TICK APPLICABLE BOX]

7.4. I, the undersigned, who is duly authorised to do so on behalf of the company/firm, certify that the points claimed, based on the Specific Goal(s) as advised in the tender, qualifies the company/ firm for the preference(s) shown and I acknowledge that:

- i) The information furnished is true and correct;
- ii) The preference points claimed are in accordance with the General Conditions as indicated in paragraph 1 of this form;
- iii) In the event of a contract being awarded as a result of points claimed as shown in paragraphs 1.4 and 4.2, the contractor may be required to furnish documentary proof to the satisfaction of the organ of state that the claims are correct;
- iv) If the Specific Goal(s) have been claimed or obtained on a fraudulent basis or any of the conditions of contract have not been fulfilled, the organ of state may, in addition to any other remedy it may have –
  - (a) disqualify the person from the tendering process;
  - (b) recover costs, losses or damages it has incurred or suffered as a result of that person's conduct;
  - (c) cancel the contract and claim any damages which it has suffered as a result of having to make less favourable arrangements due to such cancellation;
  - (d) recommend that the tenderer or contractor, its shareholders and directors, or only the shareholders and directors who acted on a fraudulent basis, be restricted from obtaining business from any organ of state for a period not exceeding 10 years, after the *audi alteram partem* (hear the other side) rule has been applied; and
  - (e) forward the matter for criminal prosecution, if deemed necessary.

.....	
<b>SIGNATURE(S) OF TENDERER(S)</b>	
<b>SURNAME AND NAME:</b>	.....
<b>DATE:</b>	.....
<b>ADDRESS:</b>	.....
	.....
	.....
	.....

## BIDDER'S DISCLOSURE

### 1. PURPOSE OF THE FORM

Any person (natural or juristic) may make an offer or offers in terms of this invitation to bid. In line with the principles of transparency, accountability, impartiality, and ethics as enshrined in the Constitution of the Republic of South Africa and further expressed in various pieces of legislation, it is required for the bidder to make this declaration in respect of the details required hereunder.

Where a person/s are listed in the Register for Tender Defaulters and / or the List of Restricted Suppliers, that person will automatically be disqualified from the bid process.

### 2. Bidder's declaration

2.1 Is the bidder, or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest<sup>1</sup> in the enterprise, employed by the state? **YES/NO**

2.1.1 If so, furnish particulars of the names, individual identity numbers, and, if applicable, state employee numbers of sole proprietor/ directors / trustees / shareholders / members/ partners or any person having a controlling interest in the enterprise, in table below.

Full Name	Identity Number	Name of State institution

2.2 Do you, or any person connected with the bidder, have a relationship

---

<sup>1</sup> the power, by one person or a group of persons holding the majority of the equity of an enterprise, alternatively, the person/s having the deciding vote or power to influence or to direct the course and decisions of the enterprise.

with any person who is employed by the procuring institution? **YES/NO**

2.2.1 If so, furnish particulars:

.....  
.....

2.3 Does the bidder or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest in the enterprise have any interest in any other related enterprise whether or not they are bidding for this contract? **YES/NO**

2.3.1 If so, furnish particulars:

.....  
.....

**3 DECLARATION**

I, \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ undersigned, (name)..... in submitting the accompanying bid, do hereby make the following statements that I certify to be true and complete in every respect:

- 3.1 I have read and I understand the contents of this disclosure;
- 3.2 I understand that the accompanying bid will be disqualified if this disclosure is found not to be true and complete in every respect;
- 3.3 The bidder has arrived at the accompanying bid independently from, and without consultation, communication, agreement or arrangement with any competitor. However, communication between partners in a joint venture or consortium<sup>2</sup> will not be construed as collusive bidding.
- 3.4 In addition, there have been no consultations, communications, agreements or arrangements with any competitor regarding the quality, quantity, specifications, prices, including methods, factors or formulas used to calculate prices, market allocation, the intention or decision to submit or not to submit the bid, bidding with the intention not to win the bid and conditions or delivery particulars of the products or services to which this bid invitation relates.
- 3.4 The terms of the accompanying bid have not been, and will not be, disclosed by the bidder, directly or indirectly, to any competitor, prior to the date and time of the official bid opening or of the awarding of the contract.
- 3.5 There have been no consultations, communications, agreements or arrangements made by the bidder with any official of the procuring

---

<sup>2</sup> Joint venture or Consortium means an association of persons for the purpose of combining their expertise, property, capital, efforts, skill and knowledge in an activity for the execution of a contract.

institution in relation to this procurement process prior to and during the bidding process except to provide clarification on the bid submitted where so required by the institution; and the bidder was not involved in the drafting of the specifications or terms of reference for this bid.

- 3.6 I am aware that, in addition and without prejudice to any other remedy provided to combat any restrictive practices related to bids and contracts, bids that are suspicious will be reported to the Competition Commission for investigation and possible imposition of administrative penalties in terms of section 59 of the Competition Act No 89 of 1998 and or may be reported to the National Prosecuting Authority (NPA) for criminal investigation and or may be restricted from conducting business with the public sector for a period not exceeding ten (10) years in terms of the Prevention and Combating of Corrupt Activities Act No 12 of 2004 or any other applicable legislation.

I CERTIFY THAT THE INFORMATION FURNISHED IN PARAGRAPHS 1, 2 and 3 ABOVE IS CORRECT.

I ACCEPT THAT THE STATE MAY REJECT THE BID OR ACT AGAINST ME IN TERMS OF PARAGRAPH 6 OF PFMA SCM INSTRUCTION 03 OF 2021/22 ON PREVENTING AND COMBATING ABUSE IN THE SUPPLY CHAIN MANAGEMENT SYSTEM SHOULD THIS DECLARATION PROVE TO BE FALSE.

.....  
Signature Date

.....  
Position Name of bidder